



Paghi inno del.

Aliprandi inc.

*In grazie di ch'est classic canochial
 Il non del Sticlic vivara imortal.*

525162

IL
STROLIC FURLAN

PRONOSTIC
PAR L'AN BISESTIL

1824

DI

PIERI ZORUT



UDIN

PAI FRADIS MATIUZ

Stamparie Pecil

Se infarinato sei, vatti a far friggere.

Rosa. Sat. II.

Le
Nu
Ep
Inc
Cio
Le

La
Pri
Pa
Ro
As
Pe
SS
Co
Pr

Pri
Ist
Au
Un

NUMARS CORINZ.

Letare Dominical	D C
Numar Aureo	I
Ecate	*
Indizion Romane	XII
Ciclo Solar	12
Letare del Martirologio	G

FIESTIS MOBILS.

La Settuagesime	15	Fevrar
Prin di di Cresime	3	Marz
Pasche	18	Avril
Rogazions	24 25 26	Mai
Ascension	27	Mai
Pentecostis	6	Jugn
SS. Trinitat	15	Jugn
Corpus Domini	17	Jugn
Prime Domenie d' Avent	28	Nov.

QUATRI TIMPORIS.

Primevere.	10 12 15	Marz
Istat.	9 11 12	Jugn
Autun	15 17 18	Setem.
Unviar	15 17 18	Dec.

[Faint, illegible handwriting, possibly a signature or list of names, spanning the main body of the page.]

S
C
N
M
M
C
Difa
I
N
P
E
C
Se j
S
S
S
C
L

5

INTRODUZION.

Se son doi agn ch' o ten la pive in sac,
Che no feveli plui sui quarz de Lune,
No l'è che l'estro antic al sedi strac,
Nè che Apolo cun me vebi la lune;
M'hai cognussut l'Astronomie une Scienze,
Che i ul gran studi a imparàle e gran pazienze.
Difat, sei dite cun me buine pas,
In tal *Strolic Furlan* del vinchieun
Nei pronostics sul timp nanchie par cas
Puess di di ve petat dentri in nissun;
E pareve che il cil par miò chiastì
Cerchiass di dut par fami scomparì.
Se jò metevi ploe, l'ere seren;
Se jò seren, colave cul brenton;
Se quiet, al svintave par dassen;
Se vint o nef, al ere biel e bon;
Che se al contrari o vess pronosticat,
L'ere ciart ch' o varesse induvinat.

Intant si divertive e chest, e chel

A chiolimi par man senze riguart:

Eco là chel gran Strolie di cartel,

Che i siei pronostics simpri van par Stuart;

Pieri, ju amis mi disevin, e i paring,

L' Astronomie no l'è pan pai tiei ding.

Ma in uè cul studi soi rivat al pont

Di cognossi la Lune a mene-det;

Nè l'è, nè al sarà stat Strolie al mont,

Che al predisi tant just il chialt e il fret;

E Tolomeo, e Archimede, e Iparco, e Alcuin

A miò confront no valin un quatriu.

Di miò chiaf hai inventat un canochial,

Che al trayane a di poc fin al tiarz cil;

Ogni oget al presente al natural,

E al scuviarz i Planez a mil a mil:

Cun chest dunchie puess jessi ben sigur

Di viodi cun clarezze in tal futur.

Cussi tratant cun Diane in confidenze

Hai rissolut chest an di fa il Lunari,

Stant ch' o viot che il Friul no 'l pò sta senze;

E fondant nel futur, o mi prepari,

Se nel calcul no soi un vis-di-quatri,

Fra pos dis di marchiale a tire-quatr

Sess zintil, impastat in Paradis,
 Che non vante l'egual altre Nazion:
 Prezios ornament di ches Päis,
 Eco il *Strolc Furlan*, che in zenoglon,
 Sensibil ai onors vuz in passat,
 E ti pree a no lassalu impastanat.
 Sai che Laure, Taresie, e Mariete
 Se gioldèvin a lei ches Storielis;
 Sai che l'amabil e prudent Zanete
 Ripeteve a memorie lis plui bielis;
 E sai che Madalena e veve il vizi
 Di vè il Strolc pas mans plui che l'ufizi.
 Ma za mi hol il sanc in ogni vene,
 E mi par di vè il chiaf come un gran zei;
 Za la Muse al chiaval i dà la vene
 Par ch' o fasi il yiaz senze ingredei:
 E cordade la cetre Apolo intant
 M' incoragiss a dà principi al chiant.

DE L' AN IN GENERAL.

U ere crudel, batais lis plui chianinis,
 Insidiis, tradimenz, muart di gragn umin,
 Assalz di Plazzis fuarz, bombis e minis,
 Persecuzions, incendios che cunsumin
 I Päis biel intirs; intosseaz,
 Paring fra lor in ruze, paricidis,
 Robariis, assassinis, crudeltaz,
 Falimenz strepitos, e süicidis;
 Apopleisiis frequenz, mai contagiòs,
 Epidemìe, miserie, muarz in piis;
 Pestilenze tai bus, chians rabios,
 Inchianz, aparizions, strions e striis;
 Fret eccessif, tampieste, inondazions,
 Naufragios, sicitaz, tons e saetis;
 Bisahovis che butin in fruzzons,
 Plois di fuc, taramoz, vulcans, cometis,
 Chest, second il Planet Dominator,
 Al saress il Pronostic di chest an;
 Planet di chel Dio Marte Distrutor,
 Che di stragis si pass, e sanc uman,

Ma stant che là di Febo al va a lozà,
 Benefic Astro, antidoto ai malans,
 Vedarès che custui al d'ovrà
 Sta in pas senze podè menà lis mans.
 Cussì non fra disgrazis e flagei,
 Ma passarin l'anade in tal bombas;
 E blancs, e ross, nudriz come panzei
 Nus vanzarà la pachie sot il nas.
 Galetis tant che us, forment a svuaz,
 Panolis di surture come stadeis,
 Cocis, melons, piruz, brugnui verdaz,
 Codogns a batajon, ùe plui che fueis.
 E pur in miez a dute ste cucagne
 Chiadaràn des tampiestis pal dovè,
 Parcè mantignarà nef la montagne;
 E tross Strolics e son del miò parè.
 Regnaràn rafredors, e toss paganis,
 Foroncui, tumors frez, e panariz;
 E chei tai ch'han passat des caravanis
 Madame Parche ju farà coscriz.
 Zovintut magagnade veit judizi,
 Se anchie un poc e ses voe di scampizàle;
 Ritiràisi par timp, lassait il vizi:
 Cheste è la mior ricete a savè usale.

Us dirai po di plui, che in cheste anade
 Sarà il maschio inclinat a compagnassi;
 E une strente di man, une ciniade
 Lu faran sclaf d' un cur senze visassi.
 Su dunchie Fantazzinis morbinosis
 Di zovintut sul fuart de Primevere,
 Su vie nò stait a fa lis strenōsis
 Se in favor Imeneo spieghe bandere.
 Vedranis, che fin ca ves suspirat
 Un fregul d' om che us, salvi l' apparenze,
 Consolaisi, il moment al è rivat,
 Consolaisi, che no starès plui senze.
 E vo altris, carampànis, gobis, zuelis,
 Che dal regno d' Amor e ses in bant,
 Su prest mètissi in fil, e stait su dretis:
 Cui sa che Imene al fasi un quintribant!
 Podès sperà anchimò rimiedi al mal,
 Se fin cū è flat in cuarp e jè speranze;
 E al mont si è chiatat simpri il basöl,
 Che al chiape su ce che a chel altri al vanze.



UNVIAR.



Ogni ch'iaf un' opinion,
 Al disève Ciceron;
 Ogni ch'iaf l'ha il so capriz,
 Cui l'ul torte, e cui pastiz.
 Jò conven cu l'Orator,
 Ch'ogn' om al sedi di diviars umor;
 Ma se almaneu al foss costant!
 Culì viot un amant,
 Che al bat e fuc, e flame
 Par conquistà che Dame:
 La Dame sint pietat...
 L'amant l'è za stufat.
 Culà chel Marchiedant in un moment
 Al risolf di mudassi in possident.
 Stabilit il proget, e lu eseguiss;
 Eseguit, e si pentiss.

Chest, nassut sot un tet, nudrit tes penis
 Al darèss miez il sanc che l'ha tes venis
 Par diventà un gran sior.
 Furtune i và in favor.
 Apene l'è fat ric, e citadin
 Al benediss il stat del contadin.
 Ma se l'om l'è d'umor tant variabil,
 La femine è incostant in plante stabil;
 E cul capriz unit a presunzion
 E' bute lis fameis a tombolon.
 Par esempi, chialait siore Catine:
 Fas un plan la matine,
 No rive apene sere,
 Che ha za voltat bandere.
 Uè Figurin di Viene, e po doman
 Chel di Parigi, o purchel di Milan;
 E se mode ogni di mudàss figure,
 Jè ogni di mudarèss di montadure.
 E 'l marit? ... il marit e la contente,
 Adatansi a mangià fave e polente.
 Ah marit barbezuan!
 Se t'us cussì, to dan;
 To dan, se cause jè plen di pedoi
 Sul stran ti tochiara di siarà i voi.

Ma, passant da la critiche a l' Unviar,
 Dirai, stant atacat al gran Cardan,
 Che nus larà a proposit il tabar,
 Parcè i vinz fur di mut e soflaran;
 E par fa quintris es criuris che varin
 Fait proviste par timp di lens e vin.
 Crepi il Strolie, plui d' un sint che mi dis,
 E specialmentri qualchi fantazzine
 Condanade a sta a chiasse e dis e dis
 Pluitost ch' issi tal fret in spolvarine.
 No mi ocor di sinti nome anchie cheste,
 Ch' oressis vè un Unviar fat a di pueste!
 Orèssiso ch' Unviar foss Primevere,
 E che invece di nef, colàssin rosis?
 Jò ciart no puèss servius in ste maniere;
 E pluitost che fa tant lis smorfiosis,
 Mètit il cur in pas, scoltaimi me...
 A chiolilu us consei come ch' al è.

E

ZENAR

Jeve il Soreli a oris 7. m. 45.

Tram. a oris 4 m. 21.



*J*oib. Circonc. del Signor

Lune Gnoye.

Entre l' an c' une ciere che inamore,
E nissun al diress, che si è in Zenar.
Co si scomenze in ben si è a mieze vore;
Dunchie al dovaress jessi un bon Unviar.
Ma no valin Proverbis, il timp fas
E chialt e fret, come che i par e plas.

2 Vin. s. Macario ab.

3 Sab. s. Antero Pp. mart.

4 Dom. s. Tito vesc.

5 Lun. s. Telesforo Pp. mart.

6 Mart. Epifanie del Signor.

7 Miar. s. Giulian mart.

8 Joib. s. Laurinz. Justinian Patr.

9 Vin. s. Marziane verg.

Prin Quart.

Se lin vie di ches tro, a miò parè,

Si passarà l' Unviar senza savè.

~~~~~

E si dan ciarz ipocritis bigoz,

Che sculazzin i bancs sere e matine;

E intant cu l' imposture la plui fine

Fasin cul sanc del puar bez a fagoz.

Almanco l' assassin se l' ul mangià

Bisugne ch' al scombatì cu la muart;

Ma nissun a custor i fas dituart,

E impunementri puedin sassinà.

Jò cognoss un che onest l' ul sei clamat,

E a l' inquintri l' è un lari di cartel;

L' è un Lof invuluzzat te piel d' Agnel ...

Po domandaimi a mi che l' hai provat,

10 Sab. s. Pauli I. Erèm.

11 Dom. s. Iginio Pp. mart.

12 Lun. s. Satir mart.

13 Mart. s. Feliz e Ilari mm.

14 Miar. s. Pieri Orseul.

15 Joib. s. Maur ab. conf.

16 Vin. s. Tizian

*Marchiat a Udin nei dis 15. 16. 17.*

17 Sab. s. Antoni ab. conf.

*Lune Plene.*

Sin tal crut de l'Unviar, nè è maravee

S' al svinte pal dovè, e s' al nevec.



Tonin l'è brut, splantat, e vizios;

L'orèss chioli müir zovin, e richie

Par justà cun chest trac lis chiossis sos,

E se no, l'ha zurat che lui si pichie.

Che 'l fasi ce che i inspire la coscienza:

Tra i doi partiz no j'è gran diferenze.

18 Dom. il SS. Non di Gesù.

19 Lun. s. Canut Re mart.

20 Mart. Ss. Fabian e Bastian Mm.

21 Miar. s. Agnese verg. *Soreli in Aquari.*

*Marchiat a s. Denel.*

22 Joib. Ss. Vicenz e Anastasi Mm.

23 Vin' Il Sposalizi di Marie Vergine.

*Marchiat a Lubiane.*

24 Sab. s. Timoteo vesc. mart.

*Ultin Quart.*

E cruste sot lis suelis cheste nef,  
 Come se fossin tanç veris pestaz;  
 Che se siroc no la disfas in bref,  
 Larin a chiasc cui zenoi scussaz.

Soi pitoc, al dia Xef, senze mistir,  
 Ma o vif pal gran inzen di me müir.

25 Dom. La conversion di s. Pauli Ap.

26 Lun. s. Policarpo vesc. mart.

27 Mart. s. Zuan Grisostomo vesc.

28 Miar. s. Cirilo vesc.

29 Joib. s. Francesc di Sales vesc. conf.

30 Vin. s. Ximinian mart.

*Lune Gnoye.*

Cumò nef, cumò plœ, e cumò büere;  
 Serf il timp ai capriz de l'atmosfere:  
 Ma ch'al ploi, ch'al sviuti, e ch'al nevei,  
 Tant e tant i costums son simpri chei.

31 Sab. La Traslaçion di s. Marc Evang.

## FEVRAR

*Jeve il Soreli a oris 7. min. 14.*

*Tram. a oris 4. m. 10.*



- 1 **D**om. s. Ignazio vesc. mart.
- 2 Lun. *La Purificazion di M. V.*
- 3 Mart. s. Blas vesc. mart.  
*Marc. a Glemone, Codroip, e Aquitee.*
- 4 Miar. s. Andree Corsiu vesc. conf.
- 5 Joib. s. Agate verg. mart.
- 6 Vin. s. Dorotee verg. mart.
- 7 Sab. s. Romualdo ab. conf.
- 8 Dom. s. Zuan de Mattha conf.

*Prin Quart.*

Rincule il fret, siroc ven indevant:

Si viot che ju elemenz no stan di bant.



L'è un gran braf zovin il Marches Perin,

Che a timp e luc sa di il so parè:

L'ha une vos plui zintil del canarin:



Al bale sclavis, valz, e minuè:  
 Al è il prin dilettant di violin:  
 L'ha i miors libris che seim al di di uè;  
 Il Marches... ma lassavi fur il miei,  
 Il Marches e no 'l sa scrivi, nè lei.

9 Lun. s. Polonie verg. mart.

10 Mart. s. Scolastiche verg.

11 Mir. I Ss. 7. Fondators.

12 Joib. s. Gaudenzio vesc.

*Marc. a Udin nei dis 12. 13. e 14.*

13 Vin. s. Foschie verg.

14 Sab. s. Valantin predi mart.

15 Dom. *La Setuagesime.*

16 Lun. s. Giuliane verg. mart.

*Lune Plene.*

In ches chest timp no m' inamori:

Al è biel, ma provisorì.

~~~~~

Anchor chest an Tiburzio cun so Fi

Al va a finì a Vignesie il carneval:

Segno che l' ha chiatat il basöl

Di robai come parì, e come a-mì;

Parcè un osos di cheste qualitat
No 'l giolt se prime ben no l'ha robat.

17 Mart. Ss. Fabian e Comp. martars.

18 Miar. s. Simeon.

Marc. a s. Denel.

19 Joil. s. Giulian predi mart.

20 Vin. s. Zenobio predi mart.

21 Sab. s. Gaudenzio. *Soreli in Pess.*

22 Dom. La Sessagesime.

23 Lun. s. Margarite da Cort.

Ulin Quart.

Disin dug che il gran fret al è passat,
E chel cu vignarà e no si conte;
Ma invece jò no abadi a chel cu è stat,
Parcè mi dà fastidi la prionte.

~~~~~

L' au passat i ultins dis di carneval  
La generose siore Taresine  
Al puar Strolie Furlan mandà in regal  
Un hiel plat di ecelent robe purcine.  
Il Strolie, che no 'l manchie di crëanze,  
T' un Sunet i fasè ringraziament.

Prëant il cil che i dei simpri abondanze,  
 Che i conservi a luncs timps chiest sentiment.  
 E stant che za chiest an ha purzitat,  
 Par no chiatami a jessi sorprendut,  
 Un Sunet cu la code hai preparat;  
 E co'l ven il regal, l'è 'l ben vighut.

24 Mart. s. Roman ab. conf.

25 Miar. s. Matie Ap.

26 Joib. s. Romane verg.

27 Vin. s. Alessandri vesc. conf.

28 Sab. s. Metilde verg.

*Lune Gnove.*

Serens e son i dis, bielìs liss gnoz,  
 E soi ciart che il biel timp l'ha fat il cal.  
 Ce oleso vè di plui, biei zovenoz?  
 Bez par finì cùn gust il Carneval.

Ha pretese une zitele  
 In profil di jessi bieie;  
 Ma no sa che ju zovins de zornade  
 No liss sposin in bande, ma in fazzade.

29 Dom. La Quinquagesime.

## MARZ

*Jeye il Soreli a oris 6. min. 37.*

*Tram. a oris 5. m. 33.*

~~~~~

1 Lun. s. Albin mart.

2 Mar. Ss. Giovin e Basili Mm.

Ultin di di Carneval.

3 Miar. *Lis Cinisis. S. Conegunde.*

4 Joib. s. Casimir Re conf.

5 Vin. Ss. Vit e Comp. Mm.

6 Sab. s. Lucio Pp. mart.

7 Dom. I. di Cresime s. Giulio.

Prin Quart.

Rutilio al met seren, gran ploe il Rosazzi:

Nef e vint il Cardan; jò no m'impazzi.

~~~~~

L'ha invidie Pauli, che so fradi Ilari

Al sei fra i leteraz il principal;

Ma Ilari no l'invidie a l'incontrari,

Se Pauli fra i stivai l'è 'l prin stival.



- 8 Lun. s. Zuan di Dio conf.  
 9 Mar. s. Franceschie Romane ved.  
 10 Miar. I Ss. 40 Mart. *Timp.*  
 11 Joib. s. Costantin conf.  
 12 Vin s. Gregorio Pp. conf. *Timp.*  
 13 Sab. s. Ramiro e Comp. conf. *Timp.*  
 14 Dom. II. di Cresime.  
 15 Lun. s. Longin mart.

*Lune Plene.*

Un ciart che al sa un mont poc, ma ch'al pretint,  
 Al sosten che chest quart farà gran vint.



Bete co sint a nomenà Nadal

Devente rosse rosse come un gial;

Bete simpri ha Nadal in bochie e in ment;

Bete co viot Nadal va in sveniment;

Bete ... ma Bete puedie mai vè amor?

Bete ame Nadal parcè l'è un sior.

- 16 Mart. s. Ciriaco mart.

*Marchiat a Udin nei dis 17 e 18.*

- 17 Miar. s. Patrizio vesc. conf.

*Marchiat a s. Denel.*

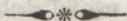
- 18 Joib. s. Gabriel Arc.

19 *Vin. s. Josef.*

20 *Sab. s. Gioachin.*

*Marchiat a Tulmiez.*

21 *Dom. III. di Cres. Sor. in Arieto.*



## PRIMEVERE.



*Parturient montes, nascetur ridiculus mus.*

Hor. Art. Poet.

**S**iore Muse, alto là, fati indevant,  
 Rischialde la me coce disfredade,  
 Stròpile in qualchi luc se a cas e spant,  
 E ten il miò pinsir in chiarezade;  
 A ciò ch' o chianti un fatarel galant  
 Justimi la chitare discordade;  
 Che s' o chiapi il chiaval, chiolile in pas,  
 Senze fa complimenz te doi pal nas.

Un Lof di muse dure, e chiasse viere,  
 Des montagnis antic abitator,  
 Senze pore di nef, e in cul la buere,  
 Al veve in vite so vivut da sior;  
 E poc amant de pas, ma amì de uere,  
 Par contentà lis vois del glutidor,  
 Dat un adio a la Patrie, e fat fagot  
 Das mons al plan al vigni ju di trot.

Custui l' itinerari del Friul

Tant ch' ogni viazator al veve man;  
 E fossial gnot o di, seren o nul,  
 Al distingueve Rome da Milan.  
 Nè bevi, nè mangià par strade al uñ  
 Tramontant il soreli l' indoman  
 Al rive di Lunchiamp in vicinanze,  
 E al pense sul moment al ben de panze.

Il cil al si scuriss, e chiest ladron

Mungulant rize il pel, la sgriffe al giave,  
 E par dut scrusignant un scielt bocon,  
 Al bute fuc dai voi, de hochie bave.  
 No fo tant il macel, la confusion  
 Ne famose bataje di Pultave,  
 Come in che gnot la strage e lis ruiuis  
 Di purcei, di chiastrons, e di gialinis.

Ma za il soreli che in Levant al cuche  
Di fur al è vignut cun dut il nas,  
E sot la risplendent so gran piruche  
Al mostre al mont che muse di vrëas.  
Jevat l'è dal patuss, e al chiente e al uche  
Distracat il vilan, e in sante pas  
Al torne a lis fadiis senze suponi,  
Che là ator ziri un Lof pies del Demoni.

Intropàz i Pastors, e miez durmint  
E seguitin l'arment che al torne al prat.  
Il Lof che là vicin al va cirint,  
E di rapine e sanc no l'è saziat,  
D'un di lor salte al pet, dug lu difint;  
Ma si sfadiin di bant... l'è sbridinat...  
A salvà l'infeliz no l'è rimiedi;  
Nol zove il Spiziär, nol zove il Miedi.

Apene il cas oribil e tremant  
Ne vile di Lunchiamp si palesà,  
Che il popul squintiat in un moment  
Su la plazze major si radunà.  
Regne par dut terror, regne spavent,  
E corin sbarlufiz di ca e di là:  
Al smanie lu moros pe so fantate,  
Cerchie la mari il fi, ma no lu chiate.



Il Consei Cumunal e si radune,  
E si pense al ripar del dan futur;  
Sin dis, sin torne a di, e mai nissuue  
Par che condusi a un fin prest e sigur.  
E fra dug ju abitanz di che Comune  
No l'è un om di pet che al vebi cur?...  
Ma an capite un cumò, Giove lu mande,  
Comut di panze, cul chiapiel in bande.

Denel l'è chrest, e co si dis Denel  
Baste cussi; l'è cognussut par dut:  
Plen di talent; tal uf al viot il pel,  
Nè l'è vignut ali par restà mut.  
Al monte s' un tinaz, ch' ere sgridel,  
Tal fa la reverenze i sbrisse un rut;  
E par scurtà il sermon, oh maravee!  
Al chiazze par esordio une coree.

*Ex abrupto* al discor: Sangue di bio!  
Ce zove el titubà fra tang malans!  
No vedeso il flagel che al mande Idio?  
Che pur nus uardi di chiadè in ches mans.  
Scussaz al par di S. Bortolomio,  
I spiei di tang di lor no son lontans,  
Vitimis del furor, stropui de fan,  
Glutiz a schiafojon, e senze pan.

Chest al è poc ; ma provarin di pies  
Se s' interde anchimò a fa vendete.  
Il miò valor jò prin farai pales,  
Che il murì par la patrie mi dilete;  
E par pui cului il cil cortes  
Chest robuste man l' ha suars elete.  
Ah! se ognun vess coragio al par di me  
Il mont a nol saress come che al è.  
Dodis musis p . . . . sein scielzudis  
Fra dug ju abitanz di chest vilaz;  
E jò, se permetès, farai da zudis  
Se a sustignì l' atac saran capaz.  
Che sein armaz di sclop, a sablis nudis:  
Jò il lor capo sarai, lor miei seguaz.  
L' onor de me famee la vul cussì...  
Hai decidut di vinci o di muri.  
Si è sfogat, al dismonte, e al tire dret,  
Travanat dal sudor come une razze.  
Oh ce chiaf! ce omenon! scal benedet!..  
A ciscà si sint par dut la plazze.  
Eseguit cun traspuart l' è 'l so proget;  
E dodis zovenoz di huine razze  
Si scielzin sul moment, e si destine  
Di dà l' assalt tal indoman matine.

Parcè che ognun sei pront a la jevade,  
Al prin cricà del dì, ven stabilit  
In un stalon di fu la stramazade.  
La trombe in cui sta il fen netin pulit;  
Furnide di damascs ven destinade  
Pal Capo, che za al rive; e alzat un pit,  
Sensibil a l' onor il chiaf al sbasse,  
Lu judin sot i braz, e dentry al passe.

A nissun di durni i ven la vœ,  
Ma cui lave il moschet, e cui lu juste.  
Par ve plui libertat cui si dispœ,  
Cui prove se la bale imbochie juste;  
Un altri invelegnat dut mande ai bœ,  
Se crodint di justà anzi al disjuste.  
Concentrat in se stess tant che no'l foss  
In tal cuzzo Denel uzze il paloss.

Al prin chiantà del gial ognun l'è pront  
La sable a meti in duess, e in spale il sclop;  
Za dug son preparaz ne l'istess pont,  
E dal gust di parti il cur dà un sclop.  
Vistut a curt, e cun serene front  
Il Capo al compariss in miez del trop;  
Ju met in file, e po si dan doi sbars;  
Lui si fas indevant, e al ciule: *Mars.*



Subit fur di Lunchiamp svelz come il lamp  
In restiel si distindin pe campagne;  
Si cir par ogni sdrup, par ogni chiamp,  
E di cirì nissun e si sparagne:  
Ma alfin in tiare un viot de zate il stamp,  
E cul voli e cul pit e la compagne,  
Al cuêhe in un cison alc che si mof,  
E al sberle a plene vos: l'è 'l Lof! l'è 'l Lof!  
Al alze i voi Denel, e al dà un suspir,  
Ingusit dal plasè quasi al delire;  
Al comande ai champions di fa un miez zir,  
E in ordin di batâe ju distire.  
Palpiere no si bat: chiolt l'è 'l respir.  
Si splânin ju arcabus: da dug si tire...  
La puare bestie è diventade un draz;  
Manchin i pols, e 'l sanc si spant a svuaz.  
A la prede dug cor... ma, oh viste amare!  
Chiatin che il Lof l'è trasformat in Muss...  
Oh vitime innocent! anime rare!  
Vivude in püartat, nemie del luss,  
L'è ches il premi che furtune avare  
Acorde e to virtut? (crudel influss!)  
Di gridos di vendete il cil rimbombe,  
No ves mazzat un Muss, ma une colombe.



Onorat l'infeliz di sepulture,  
 Ogni valent al met la pive in sac.  
 Soturno il Capo cu la muse dure  
 Tant che Young pinsiros a ch'est gran smac,  
 I ven un cerchi al ch'iaf, si disfigure  
 E al ch'iat in tiare sbarlofit, e strac;  
 I si romp la curdele dei bragons,  
 Il coragio e il valor van pai telons.

In se stess al rinven, in pis si drezze,  
 E al uniss i compagns plui muarz che viis.  
 Lunchiamp fratan al vif ne l'incertezze,  
 E richs, e puars, e genitors, e fiis  
 Cui s' un arbul montat, cui s' une strezze,  
 In campagne son fiss tant che furmiis,  
 E cui voi scocolaz, e a bochie viarte  
 Spietin l'arivo dei champions di Marte.

Dug son impaziènz: a ch'est i par  
 Di viodi da lontan il Lof scussat,  
 Chel viot il Capo trionfant s' un ch'iar,  
 Che lu mene ferit e inchiadenat.  
 Ma eco alfin che al compariss al clar  
 Denel cui dodis, ma oh bon Dio in ce stat!  
 Il popul consolat cum vos giulive,  
 Ignorant il caset, al sherle: Evive!

Par viodi la gran bestie e cor in fole  
La int curiose, e puar Denel glutiss,  
Che la vos j' è fermade in miez de gole.  
Si sfuarze infin, ma prime al arossiss,  
Po al conte la storiè in ton bemole;  
Devant che la finissi dug capiss,  
E fra i sivj e 'l son di covertorie  
Di chesg tredis champions finiss la glorie.  
A spalis dei minchions dunchie ridin.  
Rit Udin, Cividat, rit Palmegnove;  
Al rit dut il Parnas: han fat pissin  
Lis Musis pal gran ridi: Barbe Giove  
L'ha ridut la so part; e 'l Lof infin  
Tornat a chiase so in braz de Love,  
Dant salam a Lunchiamp senze fastidi,  
Rondolansi te nef, al mur da ridi.

22 Lun. s. Benvignut vesc. mart.

*Ultin Quart.*

Son lis stelis fissis fissis,  
Lùs la Lune, e par d'afint,  
Duar Netun, al tas il vint:  
Oh ce gnoz di Paradis!

23 Mar. s. Feliz mart.

24 Mar. s. Teodoro vesc. conf.

25 Joib. Anunziazion di M. V.

26 Vin. s. Teodoro mart.

*Marchiat a Codroip, e Aquilee.*

27 Sab. s. Zuan Eremita conf.

28 Dom. IV. di Cresime.

29 Lun. s. Eustasio ab. conf.

*Lune Gnoye.*

Hai dei indizis di ploe, ma tant e tant  
Vederès che il biel timp tire inderant

~~~~~

Cheste zintil vïole

Primizie de stagion

L'hai destinade in don.

Anute, el to biel sen.

Al sen dulà che Amor

Al zuje di cu-cuc;

Al sen che al bute fue

Par impià chest cur;

Al sen che al tire a se

Al par de calamite:

Al sen che muart e vite
Pò chioli, e dà a capriz.
Ah! sì in chel sen viòle
Valà a finì i tiei dis...
Finiju in Paradis!..
Oh fortunade tu!

30 Mar. s. Querin mart.

31 Mar. s. Baldin mart.

●●●●

 AVRIL

Jeve il Soreli a oris 5. min. 41.

Tram. a oris 6. m. 11.



- 1 **J**oib. s. Teodore verg. mart.
- 2 Vin. s. Francesc di Paole conf.
- 3 Sab. s. Abundio vesc. conf.
- 4 *Dom. di Passion* s. Isidoro.
- 5 Lun. s. Vicenz Fereri conf.
- 6 Mar. s. Sisto I. Pp. mart.

Prin Quart.

O dovaress predì timp biel chest quart
 Esaminant la Lune par di fur,
 Ma, Strolie di mistir, mi soi inacquart,
 Che il malan al è dentri par sigur.
 L'hai dunchie redrosàde, e hai cognussut,
 Che bagnade anchimò jè fur di mut.

- 7 Miar. s. Epifanio vesc. conf.

- 8 Joib. s. Dionisio vesc. conf.
- 9 Vin. s. Demetrio mart.
- 10 Sab. s. Ezechiel Prof. conf.
- 11 Dom. des Palmis s. Leon Pp.
- 12 Lun. Sant s. Zenon vesc. mart.
- 13 Mar. Sant s. Ermenegildo Re.
- 14 Mar. Sant Ss. Tiburzio e Valerian.
- 15 Joib. Sante s. Epifanio

Lune Plene.

Se nol nass un quintri-timp,
Si dispon a fa bon timp

Atenz se olès sintint une di biele:

Un Cont l'è inamorat te Camarele,

E la siore Contesse so müir

Ha il cur impilotat pal Camarir.

Ergo si pò tirà la conclusion:

Serve Parone, e Servitor Paron.

- 16 Vin. Sant Visite i Ss. Sepulcris.
- 17 Sab. Sante compre l' Agnel.
- 18 Dom. Pasche di Risurrezion.
- 19 Lun. II. Fieste s. Leon IX Pp.
- 20 Mar. III. Fieste s. Vitorio I. Pp.

21 Miar. s. Anselmo vesc. *Soreli in Toro:*
Marchiat a s. Denel.

22 Joib. Ss. Soter e Cajo Mm.
Marchiat a Udin nei dis 22 23 e 24.

Ullin Quart.

Jeye Febo cun muse infrosegnade,
 Ma un zefiret lizer di Primevere
 In un moment p' nete la fazzade,
 E lu fas mantignì cun biele ciere.

Co si scomenze a jessi sfurtunaz
 Van une d'aur p' altre a tombolon;
 Furtune cun no zuje di balon,
 E al tampeste sul cul a sta sintaz.

23 Vin. s. Zorz Cavalir mart.
 24 Sab. s. Fedel mart.
 25 Dom. in Albis s. Marc Eyang.
 26 Lun. Ss. Anicet e Marcel Mm.
 27 Mar. s. Pelegrin Lazioz conf.
 28 Miar. s. Vital mart.

Lune Gnove.

Il Ganimede sior Pantalèon,
 Viodint che gran progress fas la stagion,

Toro:

Di pore che si tarmi il so tabar,
Lu ha passat in conseqne a un usurar.

29 Jdh. s. Pieri mart.

30 Vin. s. Catarine da Siene verg.

4.

M A I

Jeye il Soreli a oris 4. min. 57.

Tramonte a oris 7. m 6.

~~~~~

<sup>1</sup> *S*ab. Ss. Filip e Jacun App.  
*Marchiat a Alvisopoli.*

<sup>2</sup> *Dom. Dedic. de s. Cated. di Udin,*

<sup>3</sup> *Lun. Invenzion de s. Cros.*

<sup>4</sup> *Mar. s. Moniche ved.*

<sup>5</sup> *Miar. s. Gotart vesc. conf.*

*Prin Quart.*

In st' ajar sirocal plui d' une siore  
Ha une ciere di verze che inamore;  
E Toni dei colors fas gran uadagn  
Vindint sblachie, e sblet senza sparagn.

~~~~~

Anchimò jè indecise la question,
Se Pauli al sei plui biel, o plui minchion.

⁶ *Joih. s. Zuan ante P. L.*

- 7 Vin. s. Stanislao vesc. mart.
8 Sab. l' Aparizion di s. Michel.
9 Dom. il Patrocini di s. Josef.
10 Lun. s. Antonin vesc. conf.
11 Mar. s. Mamerto vesc. mart.
12 Miar. s. Nereo e Comp. Mm.
13 Joib. s. Sigismont mart.
14 Vin. Ss. Vitor e Corone Mm.

Cheste shivichie il spare slungie une spane;
E cun chest true fas bez un' Ortolane.



Puarte in palme di man siore Polonie
La bontat singular di so fie Tonie;
E Tonie sarà buine, o no lu nei,
Ma pal miò gust so sur e jè un mont miei.

- 15 Sab. s. Metilde Reg.
16 Dom. s. Zuan Nepomuceno mart.
17 Lun. s. Pasqual Bailon conf.
18 Mar. s. Feliz conf.
19 Miar. s. Celestin.

Marchiat a s. Denel.

- 20 Joib. s. Bernardin da Siene conf.

21 Vin. s. Elene Imp. *Soreli in Gemini.*

Ulin Quart.

Un Gurizzan al met *ploja indaur:*

Ste volte i pete dentri par sigur.

~~~~~  
Fradis, femine, fruz,

Campagnis, capitai cui usufruz,

In un moment dut l'ha piardut sior Roc,

E ridot, da gran sior, l'è un gran pitoc;

Ma pur fra dug chesg mai lui l'è bēat,

Parcè no l'ha piardut il Marchesat.

22 Sab. s. Giulie verg.

23 Dom. s. Desideri vese. conf.

24 Lun. Marie *Auxil. Christ.*

25 Mar. s. Gregori Pp. conf.

26 Miar. s. Filip Neri conf.

27 Joib. *Ascension del Signor.*

*Rog.*

*Rog.*

*Rog.*

Lu dis Rutilio, e jò cun lui conven,

Che dut chest quart e gioldarin seren.

~~~~~  
No vul fa caritat plui siore Bete,

Parcè in chest mont, cui che la fas la spiete.

Gemini.

- 28 Vin. s. German vesc. conf.
29 Sab. Ss. Sissinio, e Alessandri Mm.
30 Dom. s. Feliz Pp. mart.
31 Lun. Ss. Cancian e Comp. Mm.

Mar. a Udin nei dis 31 e 1 di Jugni.

Rog.

Rog.

Rog.

iete.

JUGN

Jeye il Soreli a oris 4. m. 22.

Tram. a oris 7 m. 41.



- 1 **M**ar. s. Second ab. conf.
 2 Miar. s. Marcel vesc. mart.
 4 Joib. s. Paule verg.
 3 Vin. s. Querin vesc.
 5 Sab. s. Bonifazio vesc. *Vil. e Ditzu*

Prin Quart.

Al met tante alegrie chest biel seren,
 Ch' anchie cun borse flape e si sta hen.



Geltrude ha une grn voe di maridassi,
 E tant e tant nissun i ven pai pis;
 Ma cui sarà chel cuc d' inamorassi
 In che muse, che schiampin muarz e vis?
 Bochie che passin francs doi solt di pan;
 Un voli losc, chel altri sgarbelin;
 Smorseadis lis ceis, nas vinizian ...
 Po di dote no ha nanchie un quattrin.

- 6 *Dom. des Pentecostis. Il B. Beltr. P.*
 7 *Lun. II. Fieste s. Norbert vesc.*
 8 *Mar. s. Abundio mart.*
 9 *Miar. Ss. Prin, e Felician Mm. Timp.*
 10 *Joib. s. Margarite Reg.*

Nel vot-cent-vinchietrè un Giornaliste

L' ha lassade ste Joibe fur di liste;

Ma, par che il Public nol sofrissi dan,

An metarà une di plui chest an.

- 11 *Vin. s. Barnaba Ap. Timp.*
 12 *Sab. s. Zuan di s. Facond. Timp.*
 13 *Dom. SS. Trinitat. S. Antoni di Pad.*
 14 *Lun. s. Basili vesc. conf.*

Lune Plener

Se crodin al gran Cardan,

Varin ploe dentri doman:

Sbassi il chiaf e so dotrine,

Ma cui sa se l'indovine?

Catinute mi zure sul so onor,

Che cun dut che ha ving agn e qualchi mes,

Siben che i stan al pel Couz, e Marches,

Tant e tant e no sa ce che ul di amor.

Che propriamentri e sint dentry di se,
 Sei Primevere, Autun, Istat, o Unviar,
 Par l'om un' aversion particular,
 Aversion che non sa spiegà il parè.
 Ma chel galant, che sul scuri de gnot
 Ti fas la sintinele suspirant,
 Finchè il porton tu i viarz di quintribant,
 E cun lui fin es dis tu tens complot;
 Dimi, Catine, fuars isal Eunuc?
 O la faiso a l'usanze di Platon?..
 Ah! che par ches no tu has tante aversion...
 Dut sta che simpri in ben finissi il truc.

15 Mar. Ss. Vit, e Modest Mm.

16 Miar. s. Francesc. Regis.

Marchiat a s. Denel.

17 Joib. Il Corpus Domini.

18 Vin. il B. Gregori Barbarigo vesc.

20 Dom. Dedicazion del Domo di Palme.

Ullin Quart.

Ingrume Tramontane

Un magazen di nui;

Si sint a la lontane

Ua batibui.

Al cil di brut color

Si viest dut in tun bot;

L'è quasi plui lusor

A mieze gnot.

Eolo cul so soffet

Al va scovant lis stradis;

E chiapin il so dret

Scurs e ramàdis,

Svolin e fucis e fross

Pa l'ajar cul pulvin,

E si dirèss che al foss

Il montafin.

Jù gruesse businant

E cole la tampieste,

Che cope un elefant

Se i chiat pe creste.

Devente sul moment

Un desert la campagne;

Spariss vin e forment...

Adio cucagne.

Ma stait cun cur quìet...

Savès che il miò Lunari

Predis par consüet

Dut al contrari.

A UN MIÒ COPARI
*che al vè in regal un Jeur,
 e s'al mangià dut sol.*

SUNET

Busecarone, Copari, e ce budiel!
 Mi consoli cun te, ti rint onor,
 Che un Jeur intir ti è sgliziàt pal quel,
 Nè il sanglòz ti ha movùt, nè fat brusor.

Tu ses un chiar amì, un bon panziel,
 Ma tu mangis al par d'un gladiator.
 Astu tal cuarp il fuec del Mongibel?
 E di guchie isal fat il glutidor?

Se t'us viodi anchimò dei carnevai,
 Lasse il salvadi, e sglonfe il gradoàn
 C' un pan di sore, e une rieste d' ai.

Che se ostinat tu stas a d' ogni pat,
 No preàrin, che il cil tegni lontan,
 Cu la peste e la nere, il to gargat.

21 Lun. s. Luigi Gouz, *Soreli in Canc.*
Marchiat d' Alysopoli.

I S T A T

U s hai dit tal Discors in General,
Che chest al sarà l'an de l'abondanze;
D'abondanze di dut a un segno tal,
Che cun doi solt porin emplà la panze.
L'è ver che, cun qualch' altre traversie,
Pal dovè hai preditis des tampiestis,
Ma tampieste no ha fat mai chiestie;
Il puar che i tochie, l'è il quinzàt di fiestis.
Difat, da quant o viot, siale e forment
An d'è dos voltis plui de l'an passat;
E al pò fa calcul ciart il possident,
Che l'afit par intir i sei pajat.
Paraltri o sint il sior a lamentassi,
Che se bon l'è il racolt, l'è il presi rot;
E se tai siei bisugns al ul judassi,
Al pie quatri di chel, che al piave vot.

In chest al varà un pochie di rason;
 Ma se il presi foss grant, grande l'entradè,
 Al saress simpri a triste condizion
 Il galantom che al vif a la zornade.
 Cussi il sol possident la faress grasse:
 L'impiegat dovaress vivi in ristret,
 E la caterve dute de la int basse
 E tornaress al cas del disesiet.
 Dunchie il gran vadi pur a presi vil,
 E magari a tre bez il pesenal;
 Che se un sol nol sta ben a front di mil,
 In fin dei faz no l'è po chel gran mal.
 E l'avar insoziabil, che in passat
 Al bisognòs al ha giavat la piel,
 Di za che il cas par lui l'è disperat,
 Che la finissi pur cul laz al quel.

mm

22 Mar. s. Paulin vesc. conf.

23 Mar. s. Geltrude Regine.

24 Joib. s. Zuan Batiste.

25 Vin. s. Alò mart.

Marchiat a s. Denel.

26 Sab. s. Zuan e Pauli Mm.

27 Dom. s. Ladislao Re.

Lune Gnoye.

Qual fragoroso in ciel sdrondenamento!

E businar di venti, e tarlupare!..

È questo il montafin, o un striamento?..

Cenonè d'improvviso Marte appare,

Sfodra il palosso, e in un baller di ceg

Le agglomerate nubi disgredea.

~~~~~

Par une flabe, e pur dibot a st' ore

Mi supere miò Fi tal strolegà;

E al va in brut di violis, e se sore

Co'l pò plantà question cul so Papà.

E cui lu crodaress? Chest bardassel

Viot il futur cun tante precision,

Che i siei Pronostics scläpin un chiavel,

E al si fas a gran pass un omenon.

Furtunat il Friul, che a une mè muart

I lassarai un rielef di buine scuele:

E i posteros diran a miò confuart,

Che fur del zoc e si ha tajat la stiele.

28 Lunn. s. Leon Pp. conf.

29 Mar. Ss. Pïeri e Pauli App.



5o Miar. la Comemorazion di s. Pauli Ap.

L'è un mont biel, e dis Rose, chel Perin;  
Pechiat che al vebi il nas tant picuin!



## IL POETE

*menàt par lenghe dal Mont  
e da la Morose,  
i strope la bochie a Jè e a dug  
cul sposale.*

## SUNET

**D**opo doi agn passaz fra ju tormenz  
D'un amor il plui pur, jò soi rivat  
Al major dei plases, e al sen mi strenz  
Chest bocognut tant chier e suspirat.

Cun bochie franchie, e senze compliment  
Par lunc e par traviars mi han tarizat,  
E reo mi han fat d'anticipàz contenz;  
Nè l'amì, nè il parint si ha sparagnat.

Lu crodeso anchimò? ma j'è cussì:  
Chel galantom che l'ha tradit cent frutis,  
Ste matine a l'altar l'ha dit di sì.

E in chest mut operant, eco che mutis  
Son lis bochis del Mont; e si pò di,  
Che stropant che di uè lis stropi dutis.

## LUI

*Jeye il Sorell a oris 4 m. 10.*

*Tram. a oris 7. m. 47.*

- J** oib s. Marcel mart.  
 2 Vin. Visitazion di M. V.  
 3 Sab. s. Trifon e Comp. Mm.  
 4 Dom. s. Odori vesc. conf.

*Prin Quart.*

Schiafojàz eccessif: no'l pò durà.

Speri, che o uè, o doman al plovàrà.

Fra il martiel, e l'inquin l'è sior Gotart:

Se l'atint al negozi, so mûir

In chel tant fas l'amor cul tiarz cul quart;

Se al bade a jè, al tradis il so mistir;

E in ogni mut par lui l'è decretat,

Che al vebi di finile disperat.

5 Lun. s. Demetrio mart.

6 Mar. s. Isaie Prof. conf.

- 7 Miat. s. Benedet XI. Pp. conf.  
 8 Joib. s. Margarite Reg. di Scozie.  
 9 Vin. Ss. Acazio, e Comp. Mm.  
 10 Sab. i Ss. 7. Fradis Mm. *Vil. e Diz.*  
 11 Dom. s. Pio I. Pp. mart.  
 12 Ermacore, e Fortunat.  
*Marchiat in Aquilee.*

*Lune Plene.*

Chest chialt al met tai uess une tal sflachie,  
 Che al par che sein tacaz cu la spudachie.

~~~~~  
 Pauline ha vut amanz d' ogni nazion,
 D' ogni etat e condizion;
 Ingles, Italian, Spagnui, Frances,
 Citadins, Marchiadanz, Conz e Marches;
 Ma fra chei tang, che i' son passaz par man,
 Nissun l' è stat fedel come il so chian.

- 13 Mar. s. Anaclet Pp. mart.
Marchiat a Osof, e Buje.
 14 Mar. s. Bouaventure Card.
Marchiat a Udin nei dis 15 e 16.
 15 Joib. s. Eurico II.

- 16 Vin. la B. V. del Carmini.
 17 Sab. s. Alessio conf.
 18 Dom. il SS. Redentor.
 19 Lun. s. Vicenz de Paoli conf.

Ullin Quart.

Cheste ploè tant suspirade
 Par sigur ste volte e scroche;
 O sint l'arie raffleschiade,
 In montagne il timp si sbroche.

Xef P'è la plui sensibil crèature,
 Che fin cumò vehi impastat nature;
 Co' si è di Catine innamorat,
 D' amor vaive come un scorëat;
 Chel di che la sposà
 Dal content su l' altar e s' ingropà.
 In uè no l'è l' amor, no l'è il content
 Che lu fasi vaì; P'è ... il pentiment.

- 20 Mar. s. Jaroni Emilian conf.
 21 Miar. s. Prasede verg. *Soreli in Leon.*
Marchiat a s. Denel.
 22 Joib. s. Marie Madalene.

- 23 Vin. s. Apolinar resc. mart.
 24 Sab. s. Cristine verg. mart.
 25 Dom. s. Jacun Apuestul.
 26 Lun. s. Ane Mari di M. V.

Lune Gnoye.

Gran dutrine no i vul, nè gragn talenz
 Par predi che la ploe jè cà a momenz.

mm

Che al disi ce che al vul sior Zamarie,
 Bisugne là d'acordo cun Zorut,
 Che i vers classic Autors d'Astronomie
 No sedin, che Copernico e Nanut.

(1)

substituite

- 27 Mar. s. Pantaleon mart.
 28 Miar. s. Nazario e Celso Mm.
 29 Joib. s. Marte verg.
 30 Vin. Ss. Abdon, e Comp. Mm.
 31 Sab. s. Ignazio Lojole conf.

*Io conven con un ciart sior tal dei tai
 Che i vers classic son doi, Dante e Snacai.*

*Per riguardi al Prof. del Liceo Sig. Livio Viviani della
 Villa Sigione del Duca di Bartolomino furono levati questi
 due versi sergevoti.
 Snacai era un noto biricchino di piazza.*

.....

AVOST

Jeye il Soreli a oris 4. min. 40.

Tram. a oris 7. m. 21.

~~~~~

<sup>1</sup> *D*om. s. Pieri in Vinc.

<sup>2</sup> Lun. s. Stiefin. Il Perdon d'Assisi.

<sup>3</sup> Mar. Invenzion di s. Stiefin Protom.

*Prin Quart.*

Mungule Tramontau, e neri neri

Al manàzze di fa qualchi afar:seri.

~~~~~

L'ul jessi, un Professor,

Gran music, gran pöete e gran pitor;

Po ne l'ul jessi mat:

Chest si clame un olè là quintrì al fat.

⁴ Miar. s. Domeni conf.

⁵ Joib. La B. V. de Nef. s. Xuald.

Marchiat a Udin dai 5 ai 20 inclus.

⁶ Vin. La Trasfigurazion del Signor.

- 7 Sab. s. Gaetan conf.
 8 Dom. Ss. Ciriaco e Comp. Mm.
 9 Lun. s. Roman mart.
 10 Mar. s. Laurinz Levite mart.
 11 Mar. s. Tiburzio e Susane Mm.

Lune Plene.

Chialt eccessif, Parons, chialt che al sböente,
 E al fas tirà la lenghe tant che il brac;
 In tal chiamp al brustùle la polente,
 E la tiare al ridùs come il tabac.

Interogàt

Un ciart che si dà il ton di leterat,
 Se del gran Alighieri
 Cognossèss il Pöeme;
 A mi di stis domandis, chiar sior Pieri,
 (Mi rispuindè un poc piardint la fleme)
 A mi, che hai vut l'onor
 Di gustà a Sinigaje cu l'Autor?

- 12 Joib. s. Clare verg.
 13 Vin. Ss. Ipolit e Cassian Mm.
 14 Sab. s. Eusebio vesc. *Vitie di ueli.*

15 Dom. Assunzion di M. V.

16 Lun. s. Roc conf.

17 Mart. s. Setim mart.

18 Miar. s. Agapito mart.

Marc. a s. Denel.

Ullin Quart.

Sior Xef l'ha il so ce fa in chesg calors,
Cu lis moschis, cui pulz e i creditors.

19 Joib. s. Ludui resc.

20 Vin. s. Bernard ab. conf.

21 Sab. Ss. Donat e Comp. *Sor. in Verg.*

22 Dom. s. Auguste verg.

23 Lun. s. Filip Benizi conf.

24 Mart. s. Borloloio.

Marchiat a Gurizze.

25 Miar. s. Lidui Re

Marchiat a Alvisopoli.

Lune Gnoye.

Chiante la rane cul gargat aviart,

E siroc bute su senze riguart.

Chiavel intenzut neri al natural;

Sen che al cale e che al cress a so capriz;

Ciere miniade par cuviarzi il zal;
 Ding che nissun diress che son pustiz:
 Cussi Cheche cu l'art e l'imposture
 Squint i malans dei agns, e de nature.

26 Joib. s. Pieri conf.

27 Vin s. Josef conf.

28 Sab. s. Agustin vesc.

Marchiat a s. Denel.

29 Dom. Decolazion di s. Zuan Batistę.

30 Lun. s. Rose di Lime verg.

31 Mar. s. Raimond nonat.

SETEMBAR

Jeve il Soreli a oris 5. min. 27.

Tram. a oris 6. m. 38.

- M**iar. s. Egidi ab. conf.
 2 Joib. s. Stiefin Re conf.

Prin Quart.

Jacume ha cinquant' agn, ma pur pretint
 Di cognossi anchimò ju scherz de Lune;
 E se si crod a chel cu dis la int,
 In tal pronosticà non fale une;
 Dunchie puess di, siutut chest gnuf oracul,
 Che se la ploe no ven l'è un gran miracul.

- 3 Vin. Ss. Eufemie e Comp. verg. Mna.
 4 Sab. s. Pelagio mart.
 5 Dom. s. Petroni vesc. conf.
 6 Lun. s. Denel Prof. conf.
 7 Mar. s. Anastasi mart.
 8 Miar. La Nativitat di M. V.

9 Joib. s. Gergoni. *Mur. a Codr. e Aquil.*

Lune Plene.

La mür di Titon, la bieie Aurore,
Sbridinàt de la gnot il vel oscur,
Cun che muse di mate che inamore;
Pal balcon d'Orient e' salte fur;
E Zefiro, che i mos la cavèade,
Fas che sparnizzi intor flors e rosade.

10 Vin. s. Nicole da Tolentin conf.

11 Sab. Ss. Proto e Jacint Mm.

12 Dom. il SS. Non di M. V.

13 Lun. i Ss. 7 Dormienz Mm.

14 Mar. Esaltazion di s. Cros.

Marchiat di tre dis a Tulmiez.

15 Miar. s. Nicomede mart.

Timp.

Marchiat a s. Denel.

16 Joib. Ss. Cornelio e Ciprian Mm.

Marc. a Udin nei dis 16. e 17.

17 Vin. Lis Stimatis di s. Francesc. *Timp*

Ultin Quart.

Marte al reve dat ordin che al plovèss

Duquant chest ultin quart; ma a l'improvis

L' ha mandat un quintr-ordin par espress
 A ciò invece sei un timp di Paradis.
 J'è la Dee del Cormor, l'onor del sess
 Che va a passà a Fèagne chesg vot dis,
 E in grazie apont di Jè il Dominant
 Al siare un voli, e al fas chest quintribant.

18 Sab. s. Josef da Copertin *Timp.*

19 Dom. Ss. Zenar e Comp. Mm.

20 Lun. Ss. Eustachio e Comp. Mm.

21 Mar. s. Mateo. *Soreli in Lire.*

AUTUN.

L' arie è dolze, il cil seren,
 Baco al nade in te cucagne;
 Dut invide a la campagne,
 E fas nausce la Citat.

Carozzadis di Lustrissins,
 Marchiadanz, e bogns Parons,
 Van in Vile a prucissions,
 Van a gioldi in libertat.

Siors e puars in confidenze
 E si tratin fra di lor;
 Là che al regne il bon umor
 Son bandiz i complimenz.
 Viot i Capos di famee
 Fa proviste di tinàz,
 Vassiei, siessulis, spinàz,
 Caratei, brentis, e quinz.
 Za si sintin pe taviele
 Sbotedors a sdrondenà;
 Van in trop a vendemà
 Umin, feminis, e fruz.
 Par lis plantis sparnizzàz
 Emplin podinis e zeis;
 Cir, sbisie enfri lis fueis,
 Nanchie un gran nol va di shriss.
 Vadè là che Fantazzine
 Blanchie e rosse come un flor,
 Simpri al par del so mador
 Fa di voli, e ciscia.
 E co i' capite par man
 Un rap d'ue che i' par madur:
 Chiò, speranze del miò cur,
 Chiò, i' dis, muart, pò dami il rest.

Là Massàris, Camarelis
Sot lis strezzis stravacadis
E si dan des gran spanzadis
A lis spalìs del paron.
Ca Pastors, e Pastorelis
Dug insieme misturaz,
Si tombòlin su pei praz
Sglonfs di üe e pitinìz.
Ca di ca... ma viòt za plens
Folador, chianive, e chiase;
E si folè e si travase,
No si sint che tuf di vin.
E panòlis cinquantinis
Van in zir, e pan cu l' ai;
I bocai sore i bocai
E sgliziin jù pai gargáz.
Fasin gionde Mari e Fie
Ritiradis l' un chianton;
Cun d' un chiaf di sardelon
An distudin un bocal.
Bef il zovin, bef il vieli,
E di vin si fas stranfun ...
Benedet pur seal Autun,
Che a dug quang al fas bon prò.

Jò fra dug, jò sol, puar diaul,
Sut la gole, a bochie zune,
Passi Autun chialant la Lune
Cul miò classic canochial.



22 Mir. Ss. Maurizio e Comp.

Marchiat d' Alvisopoli.

23 Joib. s. Lin Pp. mart.

24 Vin. La B. V. de Mercede.

Lune Gnoye.

Contemplant ste gnot lis stelis
Hai scuviant dei brüz mistèris,
Ueli il cil che sein chimèris,
E che il mal stedi lontan.



A proporzion dei stabj, püaraz,
Jò fasevi chest an vendeme rare:
Ma indovinait mo? Un trop di dindriaz
Me l' ha mangiade dute quante an d' are.

25 Sab. s. Giulian mart.

26 Dom. s. Girard vesc. mart.

27 Lun. Ss. Cosme e Damian Mm.

28 Mar. s. Venceslao mart.

29 Mar. s. Michel Arcag.

Marchiat a Ciyidat.

30 Joib. s. Jaroni Dot. conf.

Par provà de müir la fedeltat,

Al cite Marcantoni

Il Cavalir servent in testimoni.

OTUBAR

Jeye il Soreli a oris 6. min. 2.

Tram. a oris 5. m. 45.

1 Vin. s. Remigio vesc. conf.

Prin Quart.

Ste ploe cussì abundant e a l'improvise,

E' rionz la vendeme a sior Alvisè,

Co miò marit al è chiapàt dal vin

L'è bestial, e al jèss d'ogni confin:

Cussì diseve un dì la muir di Roc.

Ma quant mai chest vrêas no isal chioc?

2 Sah. i Ss. Agnui custoz.

3 Dom. il SS. Rosari.

4 Lun. s. Francesc conf.

5 Mar. Ss. Placid e Comp. Mm.

6 Miar. s. Brunon conf.

7 Joib. s. Justine. Marchiat a Palme.

8 Vin. s. Brigide ved.

Lune Plene.

Jacun dis che il barometro l'è bass,
E bass a un grad di no sperà seren;
Ma jò ch' o sai che lu ha dut in sconquass
Dis chel il timp sarà biel; e lu sosten.

Sior Massimilian gran avaraz,
Par secondà l'umor di so müir,
L'ha alzade la curnis al so Palaz.
Eseguit a puntin l'è 'l laorir;
Ma par che dut al stess in proporzion
Bisugnass che l'alzass anchie il porton.

9 Sab. s. Dionis e Comp. Mm.

10 Dom. La Maternitat di M. V.

11 Lun. Ss. Gereon e Comp. Mm.

Marchint di bueris a s. Dencl.

12 Mar. s. Fede verg. mart.

13 Mar. s. Eduardo Re conf.

14 Joib. s. Calisto Pp. mart.

15 Vin. s. Taresie Verg.

16 Sab. s. Galo ab. conf.

Ultin Quart.

Al pluf e gnot e di senza intermièz;
 Nè l'è stat un tal timp che al è un biel piez.

~~~~~

E fortune, e Pàis mude Inocent.  
 Vai la Patrie che piart tant chiar amì;  
 Ma Inocent mene vie anchie so Fi...  
 E duquant il Friul rit dal content.

17 Dom. La Puritat di M. V.

18 Lun. s. Luche Evang.

19 Mar. s. Pieri d'Alcantara conf.

20 Miar. s. Zuan Canzio conf.

*Marchiat a s. Denel.*

21 Joib. Ss. Ursule e Comp. *Sor. in Lire.*

22 Vin. s. Emidio vesc. mart.

*Lune Gnoye.*

Chest timp al tire vie che al è un inchiand;  
 Par Primevere, e sin quasi a ogni Sant.

~~~~~

L'è come il pan di dazi il miò Libret,
 Che si vent a chel presi stabilit;
 E il Cont, e il Marchiadant e il puar falit
 E lu han simpri comprat senza di un et.



E un ric osos di là del Tajament
 Dopo jessi associat in chërte fine,
 Par regalàlu a une zintil Damine,
 L' oleve vè un ribass d' un ving par cent.

Benedèz i Furlans, che generòs
 Son staz simpri pal puar *Strolic Furlan*,
 E fra di lor si chiate il cortesan,
 Che si associe a une copie e an paje dos.

23 Sab. s. Zuan conf

24 Dom. s. Feliz vesc. mart.

25 Lun. Ss. Crispin e Crispinian Mm.

26 Mart' s. Francesc ab. conf.

27 Miar. s. Frumenzio ab. conf.

28 Joib. s. Simon Ap. *Marc. a Codroip.*

29 Vin. s. Zenobio predi conf.

30 Sab. la B. Benvignude Bojani. *Vil. e Diz.*

Prin Quart.

L' Agnul volte la schene a la montagne,
 E po i' chiazze a Siroc il det dăur;
 Siroc, che al è cuzios, fas *demi-tour*,
 E di che strade al shorse la campagne.

31 Dom. s. Wolfango vesc. conf.

.....

NOVEMBAR

Jeye il Soreli a oris 7. min. 18.

Tram. a oris 5. m. 2.

~~~~~

- 1 *Lun. Dug i Sanz.*
- 2 *Mar. La Com. dei Muarz. S. Just.*
- 3 *Miar. s. Ubert vesc. conf.*
- 4 *Joib. s. Zacarie Prof. conf.*
- 5 *Vin. s. Lenard conf.*
- 6 *Sab. s. Carlo Boromeo vesc. conf.*
- 7 *Dom. s. Prosdocimo vesc. conf.*

*Lune Plene.*

*Viot in harete blanchie Mont major:*

*Bou timp, ma fret di plui di chel che ocor.*

~~~~~

Son Tonin e Nadal

Dug doi d'umor ugal;

Son uguai tal vistì e tal tratà,

Uguai tal chiaminà;

In comun dug e doi fasin l'amor

Cu la fie di un Dotor;

E si diress dug doi, a l'aparenze,
 Che fossin fis d' un Cont, d' un Eccelenze;
 Ma dug doi sou splantaz, e dug i doi
 Scombatin cu la fan e cui pedoi.

8 Lun. i Ss. 4 Coronaz Mm.

9 Mar. s. Teodoro mart.

10 Miar. s. Andree Avelin conf.

11 Joib. s. Martin vesc.

Marchiat a Cividat e Bertial.

12 Vin. s. Martin Pp. mart.

13 Sab. s. Diedo conf.

14 Dom, il Patrocini di M. V.

15 Lun. s. Geltrude verg.

Ultin Quart.

Chest ventesel l'è amant de pulizie,

Che ogni have di nul al scove yic.

~ ~ ~
 L' altre guot sior Grivor

Al ha vut un regal fur di stagion;

l' ha dadis quatri quais un creditor.

16 Mar. s. Eusebi Pp. mart.

17 Miar. s. Gregori

Mar. a s. Denet.

- 18 Joib. La Dedicaz. de Basil. di s. Pieri.
19 Vin. s. Elisabete ved.
20 Sab. s. Feliz di Valois conf.
21 Dom. la Presentazion di M. V.
22 Lun. s. Cecilie verg. mart.

Lune Gnoye.

Siroc cun Aquilon tache barufe;
E siben che Aquilon i' è superior
Par coragio, par fuarze, e par valor,
Pur Siroc cheste volte lu sgaruse.



Sosten Marinte, che ha trent' agn e dis;
E di fat il so cont al va benon:
So Fi l'è entrat chest an in coscrizion,
E jè lu ha parturit che au veve dis.

- 23 Mar. s. Clement Pp. mart.
24 Miar. s. Crisogono mart.

Marchiat a Utin dai 24 ai 3 Decem.

- 25 Joib. s. Catarine verg. mart.
26 Vin. s. Pieri Alessandrin vesc.
27 Sab. s. Valerieu vesc. conf.
28 Dom. I. d' Ayent. S. Prospar.

29 Lun. s. Saturnin mart.

Prin Quart.

Judicant da l'aparenze

Dovaress predi brentane;

Ma hai viodut cu l'esperienze,

Che aparenze spess ingiane.

~~~~~

Fra i capriz in pösie  
 Del miö *Strolc Furlan* del viuchicun,  
 E preferiss l'*Istat* Anastasie;  
 Madalene scielz *Autun*;  
 A la biele *Margarite*  
*Primevere* va di vite;  
 Bepe chiate del gran sal  
 In tal *Discors de l'an in General*;  
 A Costanze un mont i' plas  
*Il Salam di sior Tomas*;  
 Di Catine la passion  
 E jè l'*Introduzïon*  
 30 Mar. s. Andree Ap.

DECEMBAR

*Jeve il Soreli a oris 7. min. 54.*

*Tramonte a oris 4. m 28.*



- 1 **M**iar. s. Chiandit vesc. conf.     *Diz.*  
 2 Joib. s. Bibiane verg. mart.  
 3 Vin. s. Francesc Xaveri conf.     *Diz.*  
 4 Sab. s. Barbare verg. mart.  
 5 *Dom. II. d' Avent.* S. Sabe ab.  
 6 Lun. s. Nicolò vesc. conf.

*Lune Plene.*

*Adasi Fantazzinis par lis stradis,*

*Se no volès chiapà des gran culadis.*



*Zovenòz di prin svol, che amor us scote,*

*Induvinait mo ce che us puarte in dote*

*Minighine la bieie del Frül?...*

*Doi miluz, une smuarse, e un biel häul.*

7 Mar. s. Ambros vesc. conf.

- 8 *Miar. Concezion di M. V.* Diz.  
 9 Joib. s. Siro vesc. z  
 10 Vin' La B. V. di Loret. Diz.  
 11 Sab. s. Damas Pp. conf.  
 12 *Dom. III. d' Avent.* S. Massimo.  
 13 Lun. s. Lucie verg. mart.  
 14 Mar. s. Spiridion vesc. conf.

*Ultin Quart.*

Par il plui in chesg dis gran plöe, o buere;  
 O pur un fret che al romp la devozion;  
 E sior Michel al dis ch'è Primevere  
 Parcè de l'ocorint l'ha provision.  
 Bëat lui che nol spiete l'aghe al cul,  
 E che al mangie e che al hef a panze plene,  
 Che al vâ a durmî e che al jeve quant che al ul,  
 E co'l tire il sunai cor Madalene.  
 Ma il puar *Strolic Furlan* a l'incontrari  
 Quintri la vocazion fas piuitinze,  
 E ogni zornade i tochie a fa un lunari  
 Par bruschiâ la mignestre senze quinze.

- 15 *Miar. s. Furtunat.* Timp.  
*Marchiat a s. Denel.*

16 Joib. s. Ensebi vesc. mart.

*Marc. a Udin nei dis 16. e 17.*

17 Vin. s. Lazar vesc.

*Timp.*

18 Sab. L' Aspetaz. del part di M. V. *Timp.*

19 Dom. IV. d' Avent.

20 Lun. s. Zuan Marinon conf.

21 Mar. s. Tomas Ap. *Soreli in Capricor.*

UNFIAR.

Lune Gnoye.

L'è qualchi dì che Febo al sta squindut;

E intant al tire P'ajar fur di mut.



A sintì qualchidun, di raritaz

Il Frül al è plen a martelet;

Ma jò ch' hai cognizion d' antighitaz

Veramentri non chiati plui di siet:

Picolit di Rosazzis, e Chiastraz;

Spares di Tresesin; Ostarie di Plet;

Parussulis di ches di Pordenon;

Persut di San Denel; Muarz di Venzon.

22 Miar. s. Demetrio mart.

*Diz.*

23 Joib. s. Vitorie verg.



24 Vin. s. Lucian conf. *Vilie di Ueli.*

25 Sab. *La Nativitat di N. S. G. C.*

26 Dom. s. Stiefu Protom.

27 Lun. s. Zuau Evangeliste.

28 Mar. I Ss. Inocenz Mm.

*Prin Quart.*

Da chiaf a pis il cil al è seren :

Si pò dì che finin l'anade in ben.

29 Miar. s. Tomas vesc. mart.

30 Joib. s. Nicefor mart.

31 Vin. s. Silvestri Pp. conf.

CONCLUSION.

Anchie chest' an, Parons, da Professor

Grazie a Giove soi issut dal miò ingreden

In tai Pronostics ciart mi hai fat onor,

E o' sfidi cui che ha cur a fant di miei.

Intant cun chest zughet deventi un sior,

E i zichins ch' hai tal scrign no stan t'un zei.

Grazis dunchie, Furlans, grazis biel sess,

Us prei chest an che ven tratami istess.

# TABELLA

DELL' ARRIVO E DELLA PARTENZA  
DEI CORRIERI E DELLE STAFFETTE,  
E DILIGENZA IN UDINE

---

## ARRIVI

## LUNEDÌ

- Corriere* ( Dalla Germania, Trieste ) *Mattina*  
 Dalmazia, e Gemona.  
*Messaggieri* ( Dalla Cargna, Gemona, ) *mez. gior.*  
 S. Daniele, e Cividale.  
*Staffetta* ( Dall' Italia, Inghilterra, ) *la Sera*  
 Francia, e Stradale.

## MARTEDÌ

- Staffetta* ( Dalla Germania ec. come *la Matti-*  
 nel Lunedì. *na*  
*Corriere* ( Dall' Italia, Francia ec. co-  
 me nel Lunedì. ) *la Sera*  
 Maniago, S. Vito, Spilim-  
 bergo, Valvasone, Aviano.

## MERCORDÌ

- Staffetta* ( Dalla Germania ec. come *la matti-*  
 nel Lunedì. *na*  
 Dall' Italia e Francia ec. *la sera*  
 come nel Lunedì.

# SPEDIZIONI

85

## LUNEDÌ

*Staffetta* { Per l'Italia, Francia, Inghilterra, Stradale, Maniago, Aviano, S. Vito, Valvasone e Spilimbergo. } 5 Pomer.  
 { Per tutta la Germania, Trieste, Dalmazia e Germona. }

## MARTEDÌ

*Staffetta* { Per l'Italia, Francia, Inghilterra, e Stradale. }  
 { Per tutta la Germania ec. come nel Lunedì. } 5 Pomer.  
*Pedoni* { Per tutta la Cargna, Cividale, e S. Daniele. }

## MERCORDÌ

*Corriere* { Per l'Italia, Francia ec. Maniago, Aviano, S. Vito, Valvasone, e Spilimbergo come nel Lunedì. } 5 Pomer.  
*Staffetta* { Per tutta la Germania ec. come nel Lunedì }



## GIOVEDÌ

|                    |                                 |                    |
|--------------------|---------------------------------|--------------------|
| <i>Corriere</i>    | Dalla Germania come nel Lunedì. | <i>la mattina</i>  |
| <i>Messaggieri</i> | Da Tolmezzo e tutta la Cargua.  | <i>mez. giorno</i> |
| <i>Staffetta</i>   | { Dall'Italia, Francia ec.      |                    |
|                    | { Maniago, Aviano, San          |                    |
|                    | { Vito, Spilimbergo, e          | <i>la sera</i>     |
|                    | { Valvasone, come nel Martedì.  |                    |

## VENERDÌ.

|                  |                                        |                   |
|------------------|----------------------------------------|-------------------|
| <i>Staffetta</i> | { Dalla Germania, ec. come nel Lunedì. | <i>la mattina</i> |
|                  | { Dall'Italia, Francia ec.,            | <i>la sera</i>    |
|                  | { come nel Lunedì.                     |                   |

## SABBATO

|                  |                                     |                    |
|------------------|-------------------------------------|--------------------|
| <i>Staffetta</i> | Dalla Germania ec. come nel Lunedì. | <i>la mattina</i>  |
| <i>Pedoni</i>    | Da Cividale, e S. Daniele.          | <i>mez. giorno</i> |

# SPEDIZIONI

85

## GIOVEDÌ

*Staffetta* { Per l'Italia, Francia ec.,  
come nel Martedì.  
Per tutta la Germania ec.,  
come nel Lunedì. } 5 *Pomer.*

## VENERDÌ

*Staffetta* { Per l'Italia, Francia ec.,  
Maniago, Aviano, San  
Vito, Valvasone, e Spi-  
limbergo come nel Lu-  
nedì. } 5 *Pomer.*  
{ Per tutta la Germania ec.,  
come nel Lunedì. }

## SABBATO

*Staffetta* { Per l'Italia, Francia ec., 5 *Pomer.*  
come nel Martedì.

## ARRIVI

*Segue Sabato*

*Corriere* { Dall' Italia, Francia ec.,  
S. Vito, Maniago, A-  
viano, Spilimbergo, e } *la sera*  
Valvasone come nel Mar-  
tedì.

## DOMENICA

*Staffetta* { Dalla Germania ec. come *la matti-*  
nel Lunedì. *na*  
Dall' Italia, Francia ec., *la sera*  
come nel Lunedì



# SPEDIZIONI

87

## Segue Sabato

|                  |                                                               |            |
|------------------|---------------------------------------------------------------|------------|
| <i>Staffetta</i> | Per la Germania ec., come nel Lunedì.                         | } 5 Pomer. |
| <i>Pedoni</i>    | Per tutta la Cargna, Cividale, e S. Daniele come nel Martedì. |            |

## DOMENICA

|                  |                                              |            |
|------------------|----------------------------------------------|------------|
| <i>Corriere</i>  | Per l'Italia, Francia ec., come nel Martedì. | } 5 Pomer. |
| <i>Staffetta</i> | Per tutta la Germania ec., come nel Lunedì.  |            |





## ARRIVI

## PARTENZE

## DELLA DILIGENZA

*Da Milano  
e Venezia*

Lunedì }  
e } a sera  
Venerdì }

*Per Milano  
e Venezia*

Domenica } prima  
e } del  
Mercoledì } giorno



## MERCURIALI GENERALI

delle seguenti annate componenti il dodicennio  
da 1811 a 1822 inclusive.



## Qualità delle Derrate

|                       | 1811          | 1812          | 1813          |
|-----------------------|---------------|---------------|---------------|
|                       | <u>      </u> | <u>      </u> | <u>      </u> |
| Formento . . Ital. L. | 16.945        | L. 14.151     | L. 14.257     |
| Granturco . . . . . „ | 9.059         | „ 8.728       | „ 11.248      |
| Segala . . . . . „    | 10.661        | „ 10.099      | „ 9.788       |
| Avena . . . . . „     | 8.166         | „ 9.239       | „ 8.530       |
| Spelta . . . . . „    | 21.162        | „ 14.353      | „ 16.000      |
| Orzo pilato . . . „   | 21.510        | „ 19.945      | „ 19.065      |
| Saraceno . . . . . „  | 8.528         | „ 8.171       | „ 8.450       |
| Sorgorosso . . . . „  | 5.845         | „ 5.984       | „ 7.499       |
| Miglio . . . . . „    | 10.283        | „ 10.166      | „ 18.878      |
| Fagioli . . . . . „   | 10.003        | „ 10.588      | „ 10.576      |
| Fava . . . . . „      | 16.121        | „ 14.642      | „ 19.176      |
| Lenti . . . . . „     | 17.121        | „ 13.708      | „ 13.150      |
| Ceci . . . . . „      | 24.560        | „ 22.041      | „ 19.492      |
| Vino . . . . . „      | 12.645        | „ 15.997      | „ 30.645      |

*Qualità delle Derrate.*

|                         | 1814<br><i>m</i> | 1815<br><i>m</i> | 1816<br><i>m</i> |
|-------------------------|------------------|------------------|------------------|
| Formento . . Ital. L.   | 22.041           | L. 25.906        | L. 30.730        |
| Granturco . . . . . "   | 19.289           | " 19.733         | " 22.440         |
| Segala . . . . . "      | 16.730           | " 18.820         | " 23.180         |
| Avena . . . . . "       | 8.457            | " 8.654          | " 11.360         |
| Spelta . . . . . "      | 22.124           | " 26.125         | " 32.470         |
| Orzo pilato . . . . . " | 25.272           | " 27.682         | " 43.100         |
| Saraceno . . . . . "    | 12.299           | " 20.653         | " 18.840         |
| Sorgorosso . . . . . "  | 12.862           | " 13.155         | " 12.820         |
| Miglio . . . . . "      | 21.836           | " 23.983         | " 23.400         |
| Fagiuoli . . . . . "    | 17.134           | " 19.419         | " 25.040         |
| Fava . . . . . "        | 20.611           | " 20.132         | " 20.140         |
| Lenti . . . . . "       | 20.172           | " 19.182         | " 21.560         |
| Ceci . . . . . "        | 29.170           | " 28.100         | " 40.430         |
| Vino . . . . . "        | 34.702           | " 31.492         | " 41.380         |

*Qualità delle Derrate.*

|                       | <u>1817</u> | <u>1818</u> | <u>1819</u> |
|-----------------------|-------------|-------------|-------------|
| Formento. . Ital. L.  | 16.440      | L. 10.860   | L. 9.760    |
| Granturco . . . . .   | 7.750       | „ 4.640     | „ 4.300     |
| Segala . . . . .      | 11.370      | „ 6.730     | „ 6.060     |
| Avena . . . . .       | 7.920       | „ 7.030     | „ 6.000     |
| Spelta . . . . .      | 19.440      | „ 12.770    | „ 12.480    |
| Orzo pilato . . . . . | 18.440      | „ 10.690    | „ 10.060    |
| Saraceno . . . . .    | 5.850       | „ 3.860     | „ 3.860     |
| Sorgorosso . . . . .  | 4.390       | „ 2.630     | „ 2.730     |
| Miglio . . . . .      | 11.030      | „ 9.070     | „ 7.880     |
| Fagiuoli . . . . .    | 9.350       | „ 7.100     | „ 4.830     |
| Fava . . . . .        | 13.790      | „ 9.190     | „ 9.240     |
| Lenti . . . . .       | 13.150      | „ 8.550     | „ 7.510     |
| Ceci . . . . .        | 19.220      | „ 17.050    | „ 17.520    |
| Vino . . . . .        | 24.280      | „ 15.290    | „ 18.580    |



*Qualità delle Derrate.*

|                       | 1820<br><u>    </u> | 1821<br><u>    </u> | 1822<br><u>    </u> |
|-----------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Formento . . Ital. L. | 14.020              | L. 10.420           | L. 8.850            |
| Granturco . . . . .   | 9.820               | 6.810               | 5.404               |
| Segala . . . . .      | 9.610               | 8.020               | 6.140               |
| Avena . . . . .       | 9.590               | 7.500               | 7.620               |
| Spelta . . . . .      | 19.680              | 16.400              | 15.810              |
| Orzo pilato . . . . . | 19.450              | 15.930              | 15.500              |
| Saraceno . . . . .    | 7.650               | 5.510               | 4.720               |
| Sorgorosso . . . . .  | 5.860               | 4.470               | 5.140               |
| Miglio . . . . .      | 10.410              | 9.270               | 7.900               |
| Fagioli . . . . .     | 8.750               | 8.650               | 8.580               |
| Fava . . . . .        | 13.580              | 11.500              | 14.540              |
| Lenti . . . . .       | 13.070              | 11.190              | 13.400              |
| Ceci . . . . .        | 20.540              | 16.860              | 17.350              |
| Vino . . . . .        | 21.280              | 22.550              | 15.640              |

# NUOVO METODO

DEL SIG. F. C.

*per dividere un numero qualunque  
per un altro,  
composto di uno o più nove.*

## ESEMPIO.

mm

|       |  |     |
|-------|--|-----|
| 29478 |  | 346 |
| 29    |  | 478 |
|       |  | 29  |
| <hr/> |  |     |
| 29507 |  | 853 |

Per dividere il numero 29478546 per 999, si separino tante cifre a destra del dividendo quante ne ha il divisore, cioè tre. Sotto lo stesso dividendo scrivasi il numero 29478 rimasto a sinistra, ponendo le tre ultime cifre sotto le altre tre separate a destra. E sotto a questo il numero 29 rimasto col medesimo ordine. Facciasi la somma di questi tre numeri così disposti, e il quoziente sarà a sinistra, ed il residuo a destra. Cosicchè il quoziente sarà 29507 853

999

delle Lire Austriache in Italiane e viceversa.

|   | AUSTRIACHE |   |   |   |   |   |   | ITALIANE |   |   |   |   |   |   |
|---|------------|---|---|---|---|---|---|----------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 0          | 1 | 1 | 4 | 9 | 4 | 2 | 5        | 0 | 8 | 7 | 0 | 0 | 0 |
| 2 | 0          | 2 | 2 | 9 | 8 | 8 | 5 | 0        | 1 | 7 | 4 | 0 | 0 | 0 |
| 3 | 0          | 3 | 4 | 4 | 8 | 2 | 7 | 6        | 2 | 6 | 1 | 0 | 0 | 0 |
| 4 | 0          | 4 | 5 | 9 | 7 | 7 | 0 | 1        | 3 | 4 | 8 | 0 | 0 | 0 |
| 5 | 0          | 5 | 7 | 4 | 7 | 1 | 2 | 6        | 4 | 5 | 5 | 0 | 0 | 0 |
| 6 | 0          | 6 | 8 | 9 | 6 | 5 | 5 | 2        | 5 | 2 | 2 | 0 | 0 | 0 |
| 7 | 0          | 8 | 0 | 4 | 5 | 9 | 7 | 7        | 6 | 0 | 9 | 0 | 0 | 0 |
| 8 | 0          | 9 | 1 | 9 | 5 | 4 | 0 | 2        | 6 | 9 | 6 | 0 | 0 | 0 |
| 9 | 1          | 0 | 3 | 4 | 4 | 8 | 2 | 7        | 7 | 8 | 5 | 0 | 0 | 0 |

AVVERTENZA.

Le iniziali esprimono le Lire, od i centesimi da prendersi in corrispondenza nelle Tabelle. Per esempio una Lira Austriaca corrisponde a L. 087 Italiani, 10 cent. Austr. a L. 087 Italiani, e viceversa.



delle Lire Austriache in Venete, e viceversa; ritenuto rispetto alla Veneta, il corso di Piazza, cioè che una Lira Italiana corrisponda a due Lire Venete.

|   | AUSTRIACHE |   |   |   |   |   |   |   | VENETE |   |   |   |   |   |   |   |
|---|------------|---|---|---|---|---|---|---|--------|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 0          | 5 | 7 | 4 | 7 | 1 | 2 | 6 | 0      | 1 | 7 | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 2 | 1          | 1 | 4 | 9 | 4 | 2 | 5 | 3 | 0      | 3 | 4 | 8 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 3 | 1          | 7 | 2 | 4 | 1 | 3 | 7 | 9 | 0      | 5 | 2 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 4 | 2          | 2 | 9 | 3 | 8 | 5 | 0 | 6 | 0      | 6 | 9 | 6 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 5 | 2          | 8 | 7 | 3 | 5 | 6 | 3 | 2 | 0      | 8 | 7 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 6 | 3          | 4 | 4 | 8 | 2 | 7 | 5 | 9 | 1      | 0 | 4 | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 7 | 4          | 0 | 2 | 2 | 9 | 8 | 8 | 5 | 1      | 2 | 8 | 8 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 8 | 4          | 5 | 9 | 7 | 7 | 0 | 1 | 1 | 1      | 3 | 9 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 9 | 5          | 1 | 7 | 2 | 4 | 1 | 3 | 8 | 1      | 5 | 6 | 6 | 0 | 0 | 0 | 0 |

L'avvertenza esposta nella di contro Tabella, è applicabile anco alla presente.

I centesimi Veneti moltiplicati per venti offrono i soldi, e l'avanzo moltiplicato per 12 presenta i piccioli ossia denari. Il valore dei soldi si ottiene prendendo la metà che sarà la iniziale da prendersi. Per esempio di 10 soldi la metà è 5; a cui nella Tabella delle Austriache si ha la corrispondenza di 287 millesimi Austriaci.



AVVERTIMENTO.

—•••—  
Alla pag. 55 è annunziato *Marchiat a Udin nei*  
*dis 15 e 16, di Lui*; ma non deve aver luogo  
per disposizione Municipale.